

NĂM THỨ 81
Số 5782

Ngày thứ tư
16 Février 1938

Ngày mười bảy
tháng giêng (Đứ)
NĂM MẬU-DẦN

CHU-NGHON. NGUYEN-VAN-CUA

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

RAO QUAN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON

Đầy thép tất: LUCTINI - Đầy thép nói: 20.364

CHỦ-NHIỆM: LÂM-VAN-NGO

Thay mặt cho tòa báo Pháp-Úc
COMPTON INTERNATIONAL DE PUBLICITE
8, Rue Tronchet - PARIS (VIII^e)

GIÁ BẢO

Một năm - 12500
Sáu tháng - 8.50
Ba tháng - 3.60
Mỗi số..... 0.04

NGÀY THỨ NHÌ CỦA HỘI-NHỊ NHÌ-ĐÔNG

Những phương pháp cần yếu về văn-đề giáo-dục Nhi-Đông

Giáo-dục Nai-đông bằng phim ảnh — ... chủ-nghĩa hướng-dạo — Bình vực tự-do cho trẻ em — Cách thức nuôi dưỡng Nhi-Đông

Nữ Giáo-sư Nguyễn-thi-Châu tham phiên: Xứ này còn thiếu sách về báo chí cho Nhi-Đông

Phía nhóm thư nhì của Hội-nhị nhi-đông, đã kết tục nhóm họp sớm nhất trong các nhóm họp của nó. Phần đông các nhà nghiên cứu và tư tưởng về văn-đề giáo-dục nhi-đông trước đây đã đến dự ở hàng trăm hội nghị về nhi-đông. Các nhà nghiên cứu về văn-đề giáo-dục nhi-đông trước đây đã đến dự ở hàng trăm hội nghị về nhi-đông. Các nhà nghiên cứu về văn-đề giáo-dục nhi-đông trước đây đã đến dự ở hàng trăm hội nghị về nhi-đông.

Xin cho Giám-Độc tự học - chánh-thành đạo công việc của Hội-nhị. Bản chức để lời khen ngợi và cảm ơn tất cả các bạn-đồng-điền đã hết lòng sửu sức cho Nhi-Đông, và xin hứa sẽ chú ý đến những biên-thỉnh của đôi đũa nhà.

Ký tên: **BERRAND.**

Cuộc nghỉ mát của học-sanh

Báo cáo như một trong phần nhóm họp của Hội-nhị nhi-đông. Các nhà nghiên cứu về văn-đề giáo-dục nhi-đông trước đây đã đến dự ở hàng trăm hội nghị về nhi-đông. Các nhà nghiên cứu về văn-đề giáo-dục nhi-đông trước đây đã đến dự ở hàng trăm hội nghị về nhi-đông.

Chớp bóng và nhi đông

Mở đầu với một câu rất thú vị là Lacour nói rằng: Cũng như cá lội mà không có nước, thì nhi-đông cũng không thể sống được nếu không có chớp bóng và nhi đông.

Hội báo trị-nhi-đông của các nhà ngoại đạo

Chánh ông Fauquet chủ-nhiệm báo Alerte đứng ra nói về vấn đề này.

Hội báo trị-nhi-đông của các nhà ngoại đạo (Patronage laïque) sáng lập từ năm 1922.

Bộ hết chỗ ngủ rồi

Một anh phụ đạo dặt lại lên giường rầy mà ngủ cho bị xe lửa cán

Thật lạ lùng trong đời này không còn anh nào trong trường mà ngủ trên giường nữa. Anh phụ đạo này cũng không phải là một anh phụ đạo mà là một anh học trò.

Cuộc lễ nhớ tưởng phi-công Moensch tại Tân-sơn-nhứt

Hôm Ất-lạp-Nhâm tý công đồng chúng ta mừng kính tưởng niệm phi-công Moensch tại Tân-sơn-nhứt trước đài kỷ-niệm của phi-công đã mất về cơ cấu là anh hùng một phút đồng thời là anh hùng một đời. Ông Moensch đã sống một đời vì nước và dân. Ông Moensch đã sống một đời vì nước và dân.

Một vụ làm pháp phi pháp

Cách và ngày trước TK. ở Trường-chánh ở Bentre có khám phá một nhà nôm (pháo An-dơ). Khám phá một nhà nôm (pháo An-dơ). Khám phá một nhà nôm (pháo An-dơ).

Bắt đàng 1er Jan. 1938

tiệm cầm đồ còn có một phần rưỡi

TAI NẠN LAO ĐỘNG

Thợ nguội bị sát rơi vào chơn

Hôm rằm tháng Ất-lạp-Nhâm, ở Quận Des Jacobins, Adolphe, có thợ nguội bị sát rơi vào chơn.

TỔNG LONG - THỤY (BACHELIER)

Cắm tạ cử-tri

Thưa quý ngài Trong cuộc tuần-cử Ngài 13 tháng 10 Tổng Long Thụy ngày 13 tháng 10 Tổng Long Thụy.

Kermesse

Hội chợ Trà - củ

Năm 1938, trong tỉnh Travinh chỉ có Trà-củ được phép lập hội chợ trà-củ lần đầu tiên.

MỘT Y-KIẾN

Bài học của lịch-sử

Lịch-sử không những là một khoa-học để mở mang kiến thức, mà còn là một môn học để dạy cho người trẻ em. Lịch-sử không những là một khoa-học để mở mang kiến thức, mà còn là một môn học để dạy cho người trẻ em.

Trong những lần trước đây

Trong những lần trước đây, chúng ta đã thấy lịch-sử được dạy cho người trẻ em. Trong những lần trước đây, chúng ta đã thấy lịch-sử được dạy cho người trẻ em.

Trong những lần trước đây

Trong những lần trước đây, chúng ta đã thấy lịch-sử được dạy cho người trẻ em. Trong những lần trước đây, chúng ta đã thấy lịch-sử được dạy cho người trẻ em.

Trong những lần trước đây

Trong những lần trước đây, chúng ta đã thấy lịch-sử được dạy cho người trẻ em. Trong những lần trước đây, chúng ta đã thấy lịch-sử được dạy cho người trẻ em.

Trong những lần trước đây

Trong những lần trước đây, chúng ta đã thấy lịch-sử được dạy cho người trẻ em. Trong những lần trước đây, chúng ta đã thấy lịch-sử được dạy cho người trẻ em.



Quang cảnh dinh xá Tây trong buổi lễ-nghị nhi-đông sáng thứ hai 14 Fevrier

Trong những lần trước đây

Trong những lần trước đây, chúng ta đã thấy lịch-sử được dạy cho người trẻ em. Trong những lần trước đây, chúng ta đã thấy lịch-sử được dạy cho người trẻ em.

Goi tiếp lương sáu

TẬP «SU'-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan Annam nếu thừa nhận giùm gửi cho bòn-quản, những số bạc mua báo thì bòn-quản sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%.

CLINIQUE MÉDICALE
Các đường Meyer và Albert 1^{er}, tại BAKING-CHANG
Téléphone: n^o 589

DOCTEUR PHAN-TẤN-THIỆT

Ex-assistant en dermatologie et syphiligraphie à l'Hôpital St-Louis Paris
Ancien-médecin attaché aux services de Barnevolesien créée par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antisyphilitique

Có phòng nuôi bệnh giá rẻ và phòng thương lượng mắt mà êm tính.
Có một thư máu, đàm, nước tiểu, nước óc, xét vi-trùng bằng kính hiển-vi - Có chỗ riêng để xét chẩn đoán bằng và chữa bệnh bằng quang tuyến (radiation, onde courtin) ...
Trị các chứng bệnh về chuyên-tại các chứng bệnh da-bà, bệnh các gân đau xương, bệnh huyết-không bình.

HÀNG BẢO-KẾ

HIỆU
La Providence et
L'Industrielle du Nord
ÔNG BOY-LANDRY
Lâm Đại-ly 17, Place du Théâtre, 17 -- SAIGON

Hàng Bảo-kế này chuyên lo bảo-kế cho những xe-hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lạo-Linh mà chịu bảo-kế với hàng này, nếu gặp lúc rủi ro hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ và đúng. Xin anh em lưu-ý ...

DOCTEUR NG.-TẤN-ĐỎM
De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Poumons
Chuyên môn trị các bệnh phổi
Có máy chiếu điện rọi phổi
Saigon - 63 Rue Mac Mahon - Saigon
Téléphone : 20.652

GIỜ CŨI MẠCH :
SỐM MỌI : 8 giờ tới 12 giờ
CHIỀU : 3 giờ tới 6 giờ

DOCTEUR QUAN
Ancien INTERNE LAUREAT de l'Hôpital Foch de Paris
Ancien CHEF de L'INSTITUT de BERNOPUNCTURA de Barcelone (Espagne)

CHUYÊN MÔN KHOA CẦN-CỨU (Acupuncture)
Trị các chứng bệnh - Chuyên trị phong tê liệt, bại liệt, tê đờng, tê tê (thần, huyết, tê đờng và tê tê). Chẩn Điện cũng chữa bệnh và khám bệnh, có kính hiển vi. Xét nước óc, đàm, máu, nước tiểu và vân vân.

213-CATINAT trên lầu (1^{er} étage-Bacallor B), góc Thung-thơ, gần vườn còi sắt.
Khám bệnh từ 8 giờ tới 12 giờ; từ 3 tới 7 giờ.
Giờ tiếp nh: 21 846

DƯƠNG-ĐƯƠNG PELLERIN
Số 53, RUE PELLERIN - SAIGON

Có phòng cho bệnh nhân ở rất rộng rãi, Có nhà mồ, nhà sanh và chiếu điện, Có nhiều nhà chuyên môn các thứ bệnh.

KHÁN BỆNH SÁNG 8 H. TỚI 11 H.
CHIỀU 3 H. TỚI 6 H.

MỘT VỤ ÁN MANG LỚN NHỚT Ở THẾ KỶ THỨ HAI MƯƠI NẤY

Weidmann một chàng trẻ tuổi người Đức, coi bộ dạng rất hiền từ hòa nhã, lại là một kẻ giết người không biết ghê tay

Một tay chàng đã giết 6 mạng rồi - Nhờ có một lần danh thiếp bỏ rơi trên mặt đất mà ngẫu nhiên các thám tử bắt được tên hung phạm này - Ngay từ lúc đó, Weidmann đã tỏ ra là đứa trẻ hư thân, mất nết. - Lớn lên hẳn bị lợi máy lần - Bỏ mẹ Weidmann hết lòng thương con, đã mấy lần cố hết sức cải tính cho con nhưng - không được - Những lòng phạm của Weidmann

(Tiếp theo)

- Phái, chính tôi giết Lesobre.
Mà chàng cũng không thể chối được là vì trong lúc chàng mê man các nhà chuyên trách đã có thì giờ vào khám xét trong biệt thự « La Vouizie » thì đây là lúc chiếc xe ô-tô của Lesobre. Bàn cạnh xe ấy lại thấy một chiếc xe hòm khác to hơn số 7213 K. K. S.
- Chiếc xe ấy của ai?
- Có phải của tài xế Couffy bị giết ngày 7 Septembre trước không?
- Chàng kia nin lộng 'hông đáp.
- Có phải tên thực anh là Karrer không? Fritz Frommer đâu?
- Chàng vẫn không đáp. Sau cùng ra dáng kiệt sức chàng nói:
- Tôi nhọc lắm rồi! xin cho đi ngủ, 8 giờ sáng mai tôi sẽ nói hết!
Tám giờ sáng hôm sau Karrer bị điện vào. Gối bỏ chẳng như người say, ngơ ngác, xin một liều thuốc là hắt và uống một cốc nước xong, lại ngồi... im. (Ông chánh mặt thâm bắt đầu hồi cung, vắn đi vắn lại, không vấn người yên không nói gì một giờ sau, bỗng thấy trên hơi gõ má đôi giòng lệ chảy xuống ròng ròng. Ông chánh mặt thâm cả mừng nghĩ: - Bên lúc hẳn mở miệng rồi đây.)
Roger Leblond jean de Koven, Couffy...
Quả đúng như lời đoán ấy Karrer lắc đầu ra về chán nản tuyệt vọng, rồi khai:
- Tôi không phải tên là Karrer, mà tên là Eugène Weidmann sinh tại Francfort-sur-le-Mein năm 1908. Tôi quen biết Souerbery và Froumer ở nhà pha lính này, chính tôi giết Roger Leblond.

Tôi nhờ nhà báo đăng tin lúc được Leblond tìm đến bàn chung vốn làm một việc mỗi người bỏ phần 1000 quan. Hôm sau chàng đem 5000 quan đến. Nhìn thấy đồng giấy bạc, tôi không thể nào nên giữ lòng thâm được. Tôi bán chàng 2 phút vào giây...
Sợ ông chánh mặt thâm nghi ngờ gì Karrer-Weidmann vội nói:
- Ngươi có thể tin tôi được vì trong mình tôi còn đeo giấy lưng của Leblond, và còn giữ chiếc bút máy của chàng ta. Tôi lấy các vật ấy xong mới đem cưỡng từ thì vào trong một tấm thảm đem ra xe, tự tay tôi đánh xe đưa về nhà chàng bố đó.
Chàng uống một bụm nước. Nom chàng lúc ấy không còn là người nữa, ù rừ như kẻ mất hết cả sức lực. Chàng lại tiếp luận:
- Cũng chèn hệt, lại còn Chàng hình như không dám nói tay về lấy một mảnh giấy và cái bút chì, viết một lên Jean de Koven. Ông chánh mặt thâm kinh ngạc:
- Người giết có cả vũ nử Mỹ kú? Karrer gật đầu.
- Phái. Tôi quen có hôm 21 Juillet, tại khách sạn des Ambassadeurs. Có người đọc tờ báo Mỹ. Tôi làm la làm quen, hẹn 28 có đến chơi nhà tôi, biệt thự « La Vouizie ». Hôm ấy có đến, mở vì đã khoe tiền với tôi. Tôi liền bốp cho cho chết. Thấy có la cần cạo quấy, tôi lấy 2 chiếc khăn tay nói lại vật có cho ra cho thực chết, cứng. Trong cái túi da tôi thấy 5000 quan và 500 đồng đó là bằng ngân phiếu Các ngân phiếu ấy chưa đi hết còn lại trong nhà. Còn từ thì thì tôi đem xuống chôn vài dưới nhà hầm.

(Còn nữa).

SỮA NƯỚC TƯƠI

NESTLÉ

HIỆU

CON-CHIM



Là thứ sữa rất trong sạch, rất bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, lúc nào dùng cũng tốt.
Thức sữa này quả nhiên là đã có tiếng khắp hoàn-cầu.

COLLYRE VERT
du Doreur MOTAIS
contre les conjonctivites et le Trachome

THUỐC ĐAU MẮT
Nước xanh
còn bán ở
MOTAIS

專治眼科
痛症
功效
如神
水

En Depot: Grande Pharmacie de France 111-113 Rue Casimir En vente dans toutes les bonnes pharmacies 0530

PHARMACIE PRINCIPALE

SOLRENE

M. HEUMANN
SUCCESSEUR
SAIGON

TỰ-NAM
1865
BA ĐÔI
ĐU ĐUNG

THỨ THUỐC
HIỆU NÀY



Quảng-chùa bán bột xoắn mờ và đồ nữ trang tên thời ở gần hông chợ mới số 21 đường Ami-rai Courbet Saigon gần các bến xe đò Lục lạc, gần gara Saigon Hanoi, ngày gặp chầu thành Saigon.



Quạt mưa máy đánh chữ, dù thư

hiệu máy

CHUYEN-MON. Sản máy đánh chữ, porte, piano, rétroviseur, đồng hồ, và compteur kilométrique.

Tam biển nhà các loại, laqueuses. Bán quần áo. Hội-lễ áo lông. 31 et 110 Rue d'Espagne, Saigon.

Viện thể-dục

(STUDIO DE CULTURE PHYSIQUE) 48, Rue Charles Coppe, Khánh-Hội - Saigon



Đã biết người ta nói gì? - Hãy để chúng tôi, chúng tôi sẽ làm cho thân thể quý ngài nở nang, làm cho các ngài sẽ mạnh khỏe trong ít lâu.

Pulmoed là thứ thuốc trị ho lâu rất công hiệu. PULMOED A 1.50 PULMOED B 2.00 Có bán tại các nhà thuốc Tây.

THUÊ TỔNG-CHUNG BUÊ-LOI

Tờ bàn-nghi của hội-dồng quản hạt ngày 12 Nov.

Phê chuẩn và ban-hành bởi lời nghị quan Toàn quyền Đông pháp ngày 28 Decembre 1937

(tiếp theo)

a) về bộ thể của mình và phần gánh vác cấp dưỡng gia-quyên mình.

b) về những món tiền của mình gánh chịu mà được trừ trong số huê-lợi, lòng-công.

Nếu gop đủ tài-liệu chỉ 8 người khai có thể được huê-lợi nhiều hơn số khai của họ, thì viên-quan ủy-cung đặng quyền biểu họ phải trưng bãng-cờ cho lời khai, trừ ra khi nào huê-lợi ấy đã tính định-sat theo cách chỉ nơi điều thứ 8 trên đây.

Điều thứ 16. Viên Kiểm-soat Thuế chánh-ngách (Quan sanh-y) hoặc viên quan nào sung chức ấy, có quyền định-chánh qhông lời khai; song phải cho người chịu thuế biết trước mấy điều nào mình tính đúng làm gốc mà đánh thuế và mời người chịu thuế phân trần hoặc, ởi thời cho biết rằng chịu hay là kêu nại trong kỳ hạn một tháng.

Kỳ hạn này phải kể từ ngày người bị đánh thuế đượ: thơ của viên kiểm-soat. Nếu không trả lời trong kỳ-hạn ấy, thì viên quan ấy tự định số thuế phải chịu song người bị đánh thuế có quyền kêu nại sau khi bộ thuế đã lập, nhưng phải trình bãng ở chúng ta g mình kêu nại đúng lý.

Nếu có lời kêu nại trong kỳ-hạn một tháng định trên đây, mà đều bất-thuận vẫn còn, thì vụ ấy sẽ giao cho một ủy-ban cố-định xem xét: ở địa-phương Saigon-Cholon, ủy ban ấy nhóm tại Saigon, ở tỉnh thì nhóm nơi tỉnh lý.

Ủy-ban này gồm có: 1 viên quan Tham-biện làm chủ-tịch, 2 người thay mặt cho phía nghề-nghiệp của người bị đánh thuế, mà phải cùng một quốc-tịch với họ, tùy y các nhóm nghề-nghiệp ấy phá. (Phòng Thương-mại, Phòng Canh-nông, Hội Tráng-sư, Nghiệp-đoan hay Liên-hữu, văn, văn...), và một người thay mặt cho Chánh-phủ bản-xứ do quan Tổng-đốc Nam-kỳ phái.

Ủy ban đối người bị đánh thuế lời đặng nghe lời của họ bày tỏ và lời của quan sanh-y hay vị quan nào sung chức ấy. Quan sanh-y hoặc viên quan ấy sẽ cho người bị đánh thuế biết y-kiến của ủy-hạn, và luôn cho hay số thuế của người định cho họ là bao nhiêu.

Nếu số thuế định đó hợp với y-kiến của ủy-anh thì người bị đánh thuế không kêu nại xin hỏi thì phải kêu nại nơi Tòa chánh-trị và phải trưng bãng-cờ chứng-chắc rằng số huê-lợi của mình khai là đúng.

Trái lại nếu số huê-lợi đã định mà đánh thuế nhiều hơn số của ủy ban xét ra thì việc trưng bãng-cờ trước Tòa chánh-trị và phần Nợ-nước.

Trong kỳ-hạn tạm định nơi ở điều thứ 8 trên đây Quan sanh-y không có quyền sửa số huê-lợi nghề nghiệp định-sat theo điều kiện của điều ấy định.

Điều thứ 17. Cho đặng xem xét lời khai của họ hay của người ngoài khai, những người bị đánh thuế phải trình cho chữ viết rõ sạch y, khi chữ viết ấy hỏi, các số sách bút toán và nghề nghiệp của họ hoặc số sách khác, giấy tờ thu thuế số tổng kê, bản sao thuế tư, văn, văn...

Nếu việc bộ toán bãng bãng ngoại quốc thì phải trình bản dịch có dịch giả hữu thể chứng-nhận. Nếu không chữ trình số sách, giấy tờ, kể trong điều này thì phải bị Nạn-nước tự lệnh đánh thuế theo các điều kiện chỉ trong điều thứ 18 tới điều thứ 20 sau đây, và số thuế bị g tăng theo cách chỉ trong điều thứ nhất của điều thứ 21.

(Còn nữa)

HỒ LAO. Chẩn đoán thấy họ thường mà không là điều trị, nếu để lâu sẽ thành ra lú-lo. Phải trị lập tức khi mới bắt đầu bằng thuốc PULMOGENINE...

PHÒNG CÔI MẠCH NGUYỄN-VĂN-KHAI. Lương-y-vấn chức trị sĩ. Mễ-tsin lữa. GIỜ CÔI MẠCH: Sáng mai, đ 7 h. à 10 h. Chiều đ 15 h. à 18 h.

HỘI VAN-QUỐC TIẾT-KIỆM

THÀNH LẬP NĂM 1912. Ô PHÁP - Ô TRUNG-HOÀ - CÔI ĐÔNG-PHÁP VÀ TIẾT-KIỆM. Hội-quan: 7 ĐỀ-LÔ Edouard VII - THƯỜNG-KHÁI.

Quản-ly số Đông-Pháp: 26, đường Chaigneau SAIGON.

Đã tiền dự trữ tới ngày 31 Decembre 1936 là: \$ 2,227.770,53

Xử số hội-vòn cho về tiết-kiệm

CHI NGHÀNH Hanoi, Hongkong, Indochina, Saigon.

Ngày 28 JANV. 1938

CHI NGHÀNH Hanoi, Hongkong, Indochina, Saigon.

VE SỐ NGƯỜI CHỮ VE SỐ VON HUON LAI

CÁCH THỨC P. Hội-quan này... 1.549 Ông NGUYEN TRUNG QUAN... \$ 500

17.01 Ông PHAM VAN DIEU... \$ 500

18.831 Ông NGUYEN LE DUC... \$ 500

23.46 Ông NGUYEN LE DUC... \$ 1.000

24.13 Ông NGUYEN SANG VINH... \$ 500

CÁCH THỨC S. Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 14.87

2.380 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 14.87

2.451 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 14.87

4.885 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 14.87

2.859 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 14.87

7.392 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 14.87

2.399 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 14.87

2.30 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 14.87

CÁCH THỨC S. Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 1.000

1.414 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 1.000

2.914 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 1.000

QUỐC SỞ S. Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 200

8.94 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 200

QUỐC SỞ S. Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 500

29.450 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 500

15.900 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 200

19.077 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 200

25.019 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 200

10.000 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 200

8.000 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 200

5.000 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 200

4.000 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 200

2.000 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 200

1.000 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 200

500 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 200

200 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 200

100 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 200

50 Ông NGUYEN HUY CHU... \$ 200

Etude de M^{rs} Charles GALLET et Bertrand COUGET, Avocats à la Cour d'Appel de Saigon, 93, rue Pellerin

Vente par Expropriation Forcée

au plus offrant et dernier enchérisseur à l'audience des criées du Tribunal Civil de Première Instance de Saigon, séant au Palais de Justice de cette ville, rue Mac-Mahon

De neuf parcelles de terre sises à Cholon-Ville

L'ADJUDICATION AURA LIEU

Le Jeudi 10 Mars 1938

à huit heures du matin

On fait savoir à tous ceux qu'il appartiendra :

Qu'aux requêtes, pour l'exécution des diligences du sieur R. Ramothan... D'une ordonnance de M. le Président du Tribunal...

d'une contenance de cinq ares quatre-vingt-dix sept centiares (0 ha. 05 a. 07 c.)... 7. Un terrain de forme trapézoïdale sur lequel est édifié un bâtiment à un étage...

à l'article 198 du décret du 21 Juil. 1926... 2. Dès l'ouverture des enchères, des feux d'annonce d'environ une minute sont successivement allumés et l'adjudication ne peut être prononcée qu'autant que 9 de ces feux se seront éteints...

Designation

1. Un terrain d'habitation non bâti de forme polygonale irrégulière sise à Cholon-Ville, quartier de Song Ca-Bau... 4. Un terrain d'habitation non bâti de forme irrégulière, sise à Cholon-Ville, quartier de Nam-Cu...

Table with columns for 'Designation', 'Mise à prix', and 'Total'. It lists 14 lots with their descriptions and corresponding prices, totaling 3.1505.

Clauses et conditions de la vente

1. Les enchères sont portées soit par les Avocats au nom de leurs clients... 6. Un terrain de forme trapézoïdale sur lequel est édifié un bâtiment à étage...

quelque nature, qu'elles soient, pouvant grever les immeubles vendus... Art. 5. - Avant le paiement intégral de son prix, l'adjudicataire ne pourra faire aucun chargement notable...

Art. 6. - L'adjudicataire ne pourra exiger du pour-suisant aucun titre de propriété des immeubles mis en vente... Art. 7. Après les adjudications partielles et sur la demande du créancier poursuivant...

Faculté de réunion des lots

Art. 7. Après les adjudications partielles et sur la demande du créancier poursuivant ou de toute autre personne solvable, sera procédé à la réunion des lots pour en former un seul qui sera mis en vente sur la mise à prix égale au montant des adjudications partielles réunies...

Du command et co-adjudicataires

Art. 8. - Dans le cas où l'adjudicataire userait de la faculté de déclarer command ou co-adjudicataire, ceux-ci obligés solidairement avec lui au paiement du prix et à l'exécution de toutes les charges et conditions de l'enchère...

Charges accessoires

Art. 9. Les enchérisseurs doivent être notoirement solvables et justifier de leur solvabilité s'il en sont requis.

Servitudes

Art. 10. L'adjudicataire jouira de servitudes actives et supportera des servitudes passives, continues ou discontinues apparentes ou non apparentes s'il en existe, sauf à faire valoir les unes ou à se défendre des autres, le tout à ses risques et périls...

Entrée en jouissance

Art. 11. L'adjudicataire prendra les biens dans l'état où ils seront au jour de l'adjudication sans pouvoir prétendre à aucune diminution de prix, à aucune garantie contre les vendeurs...

Loi rao

Chu công-chung hay 1 đin ngày thứ năm 10 tháng ba năm 1938 Langsa đong tam giac ban mai tại ton so Saigon...

Ra giá là :

Table listing bid amounts: Số thứ nhất 100 \$, Số thứ nhì 300 \$, Số thứ ba 50 \$, etc.

Nhị - thiên - Đương Nhân-dược-tán. Con mắt nhặm dò và sưng, hoặc có cườm có mây, ghen chầy ra lù bù... NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG 47, rue de Canton, 47 CHOLON

HÀNG DUNG THỦ SAVON. L'OMBOLA HƯƠNG-ĐẠO do gđh ngày 19 Novembre 1937 của quan Thống-Dộc et o phốp...

Rượu hổ THANH-YÊN (Diplôme de 1er prix au concours regional interprovincial agricole, et artisanal) Quí ông, qui bà trong khi lý vị yếu, an uống không tiêu, khi mệt mỏi...

Số thứ tư... Một trăm đồng... Số thứ năm... Năm trăm đồng... Số thứ sáu... Năm trăm đồng...

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng 111-113, đường Catinat - Saigon. Nhà thuốc rộng lớn hơn hết và kim thời hơn hết trong cõi Đông-Pháp...

Handwritten signatures and notes at the bottom of the page, including 'SAIGON LE 16.2' and '23.0'.

Kỳ Thứ MƯỜI SAU

Cuộc đua ngựa ĐĂNG TÊN

Chúa - nhật 20 Février 1938

Table of horse races with columns for race name, location, and participants. Includes sections like 'PHẦN THƯỜNG CAO LON', 'ĐỘ THỨ NHÌ', 'PHẦN THƯỜNG AUREORE', etc.

Ngày thứ nhì của hội - nghị nhi - đồng

(TIẾP THEO TRƯỞNG NHỨT)

Chữ - nghĩa Hướng đạo Ông Bùi-thế-Phúc nói về sự liên lạc của chủ-nghĩa Hướng-đạo với giáo-dục tại-thành. Chủ - nghĩa Hướng - đạo có mục-đích giáo-dục về thể-thức, về tinh-thần, về luân-lý và xã-hội của nhi-đồng.

Bài học của lịch - sử

(Coi tiếp trương nhứt)

chính phục-lược cả miền Đông về miền Nam của bà-đàng Đông-dương Cuộc - Nam Tiến - ấy là việc đáng chú ý nhất của chi-phái của các việc lịch sử của ta. Cuộc Nam-Tiến ấy được chia làm hai giai đoạn: từ đầu thế kỷ XVIII, và trước năm 1800.

TIN VĂN

Quan Giám - đốc sở Hỏa - xa nước Xiêm mới cho hay rằng có không bao lâu nữa nước Xiêm sẽ làm xong các đường xe lửa, dài 30 cây số, từ thành Khôrai chạy dài tới thành La Khône ở đặng mà sông Cửu long.

Công-văn

Vì lời nghị của Tổng-đốc Nam-kỳ, ngày 23 Novembre 1937: Bính cho những người kể tên sau đây, một kỳ là 3 năm, kể từ ngày ký tên lời nghị này, đặng mà làm cho thành tước những số đất Nha-nước tọa lạc tại làng Tân-thuần, xã Bacliêu, huyện đất Mỹ này người đã khám tạc được bởi lời nghị số 2844-C.P. ngày 27 Juillet 1933.

Table with columns: Tên họ người khám, Họa đồ, Số đất, Số mẫu sào. Lists names like Trai-van-Bup, Trai-van-Dai, Trai-van-Ngo, etc.

Vì lời nghị của Thống Đốc Nam-kỳ, ngày 18 Décembre 1937: Những số đất Nha-nước kể sau: nầy tọa lạc tại làng Tân-thuần và Tơ-vi-binh (Bacliêu), huyện MM. Vô-văn-Mười và Tô-văn-Trúc đã khám tạc được trước từ giáo lệ phổ biến ngày 30 Mars 1934 và 8 Juillet 1937, nay định cho những người ký khám đất mà hưởng và làm chủ vĩnh viễn.

Table with columns: Tên họ người khám, Số hiện tại, Số hiện tại, Số hiện tại. Lists names like Vô-van-Mười, Tô-văn-Trúc, Tô-văn-Trúc, etc.

Đất khẩn này chúng đồng hương, bần, hay là cho người ngoại quốc. Sự bần, những hay là cho mà trái các khoán định trên đây thì phải bị hủy bỏ vì sự trật tự chung.

Lời rao cần kíp

Muốn cho có chủ đặng hoàng các đồ đạc trên đường Norodom từ đường Mac Mahon đến Paul Blanchy số 47 đặng trong ngày thứ năm 17 Fevr. vào lúc 4 giờ, thì từ 8 giờ rưỡi không cho cái xe hơi xe ngựa của tôi giữa các đường Mac Mahon, Chaussees Traubai, Paul Blanchy và Taberd.

Lam lẽ tuyên-thệ

Ông Dellassere phó lục sự ở Trà-viã, tỉnh Vô-sơn tại ông Vidoux số 40 qua số 46 làm lễ tuyên thệ trước mặt quan Tòa Charroppin và quan Phụ-lý Bouis.

TIN TAU Đ

Qua Pháp - Ville Verdan 15 fevrier (M.M.) Le Cap Toura e ter mara C.R. Bắc và Trưng-Bắc về Claude Chappe le 28 fevrier M.M. Le Desairre le 17 fevrier (C.R.)

Thiếu sách vở báo chí cho trẻ nít

Đó là lời than phẫn của các cô giáo sư Nguyễn-thị-Châu. Theo cô không những chỉ số sách vở cho trẻ nít mà phải lo đến tinh thần của chúng nữa. Cô nhận lo đó là hàng sự từ - chớ những cuốn vở giã-lặt. Các bạn phải các học phụ-huynh Annam không biết để phòng các con trẻ nít đọc những sách bần tiện thuyết phạm nhĩ mà phải lấy sách xâu dằng gặt, và để cho trẻ nít cầm đọc có vẻ gay gắt sự không hay, vì đây thiếu cuốn sách vở báo chí cho trẻ - đồng Annam.

Lời báo cáo cho các chủ sự đự c

Xe đự c của xã pháp học đự c ở đường Amiral Pège giữa chân Piere Pigeaux de Béthaine và đường Pellerin vào lối 8 giờ rưỡi đự c.

Lễ nhĩ-đồng

Trong lúc có đi đặng trong sự nhà thờ nhĩ-đồng, thì có trên ghế bồng giầy đó mà Pège gần chỗ trẻ em ngồi trên.

Lam lẽ tuyên-thệ

Ông Dellassere phó lục sự ở Trà-viã, tỉnh Vô-sơn tại ông Vidoux số 40 qua số 46 làm lễ tuyên thệ trước mặt quan Tòa Charroppin và quan Phụ-lý Bouis.

TIN TAU Đ

Qua Pháp - Ville Verdan 15 fevrier (M.M.) Le Cap Toura e ter mara C.R. Bắc và Trưng-Bắc về Claude Chappe le 28 fevrier M.M. Le Desairre le 17 fevrier (C.R.)

Thiếu sách vở báo chí cho trẻ nít

Đó là lời than phẫn của các cô giáo sư Nguyễn-thị-Châu. Theo cô không những chỉ số sách vở cho trẻ nít mà phải lo đến tinh thần của chúng nữa. Cô nhận lo đó là hàng sự từ - chớ những cuốn vở giã-lặt. Các bạn phải các học phụ-huynh Annam không biết để phòng các con trẻ nít đọc những sách bần tiện thuyết phạm nhĩ mà phải lấy sách xâu dằng gặt, và để cho trẻ nít cầm đọc có vẻ gay gắt sự không hay, vì đây thiếu cuốn sách vở báo chí cho trẻ - đồng Annam.

Đi đờng xe, chđng hàng là đĩu, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, đẽm đẽm thế mình e Aspirine-Usines du Rhône e M đũng, thì đi tới nơi về tới chốn, thật giỏi luôn luôn.

NAM KỸ

Kinh tế cuộc

Giả lĩa Ngày 15 Fevrier 1938 theo giả lĩa ở các nhà máy ở Cholon, bán nguyên gạo 45 c.

Bấp

Gòn

Đi đờng xe, chđng hàng là đĩu, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, đẽm đẽm thế mình e Aspirine-Usines du Rhône e M đũng, thì đi tới nơi về tới chốn, thật giỏi luôn luôn.

Đi đờng xe, chđng hàng là đĩu, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, đẽm đẽm thế mình e Aspirine-Usines du Rhône e M đũng, thì đi tới nơi về tới chốn, thật giỏi luôn luôn.

Đi đờng xe, chđng hàng là đĩu, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, đẽm đẽm thế mình e Aspirine-Usines du Rhône e M đũng, thì đi tới nơi về tới chốn, thật giỏi luôn luôn.

Đi đờng xe, chđng hàng là đĩu, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, đẽm đẽm thế mình e Aspirine-Usines du Rhône e M đũng, thì đi tới nơi về tới chốn, thật giỏi luôn luôn.

Đi đờng xe, chđng hàng là đĩu, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, đẽm đẽm thế mình e Aspirine-Usines du Rhône e M đũng, thì đi tới nơi về tới chốn, thật giỏi luôn luôn.

Đi đờng xe, chđng hàng là đĩu, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, đẽm đẽm thế mình e Aspirine-Usines du Rhône e M đũng, thì đi tới nơi về tới chốn, thật giỏi luôn luôn.

Đi đờng xe, chđng hàng là đĩu, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, đẽm đẽm thế mình e Aspirine-Usines du Rhône e M đũng, thì đi tới nơi về tới chốn, thật giỏi luôn luôn.

Đi đờng xe, chđng hàng là đĩu, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, đẽm đẽm thế mình e Aspirine-Usines du Rhône e M đũng, thì đi tới nơi về tới chốn, thật giỏi luôn luôn.

Đi đờng xe, chđng hàng là đĩu, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, đẽm đẽm thế mình e Aspirine-Usines du Rhône e M đũng, thì đi tới nơi về tới chốn, thật giỏi luôn luôn.

Đi đờng xe, chđng hàng là đĩu, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, đẽm đẽm thế mình e Aspirine-Usines du Rhône e M đũng, thì đi tới nơi về tới chốn, thật giỏi luôn luôn.

Đi đờng xe, chđng hàng là đĩu, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, đẽm đẽm thế mình e Aspirine-Usines du Rhône e M đũng, thì đi tới nơi về tới chốn, thật giỏi luôn luôn.

Đi đờng xe, chđng hàng là đĩu, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, đẽm đẽm thế mình e Aspirine-Usines du Rhône e M đũng, thì đi tới nơi về tới chốn, thật giỏi luôn luôn.

Đi đờng xe, chđng hàng là đĩu, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, đẽm đẽm thế mình e Aspirine-Usines du Rhône e M đũng, thì đi tới nơi về tới chốn, thật giỏi luôn luôn.

Đi đờng xe, chđng hàng là đĩu, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, đẽm đẽm thế mình e Aspirine-Usines du Rhône e M đũng, thì đi tới nơi về tới chốn, thật giỏi luôn luôn.

Đi đờng xe, chđng hàng là đĩu, đi xe lửa, xe hơi hoặc đi bộ, đẽm đẽm thế mình e Aspirine-Usines du Rhône e M đũng, thì đi tới nơi về tới chốn, thật giỏi luôn luôn.